

¡La lecto-escritura en casa!



Dra. Xóchitl Anabel Rocha
Especialista en Educación Bilingüe/Inglés como segundo idioma
Región Educativa 1

-
- **Actividad**
 - **Los beneficios de la educación bilingüe**
 - **Como apoyar a su hijo(a) en casa**
 - **Reflexión**



El arte de palabras

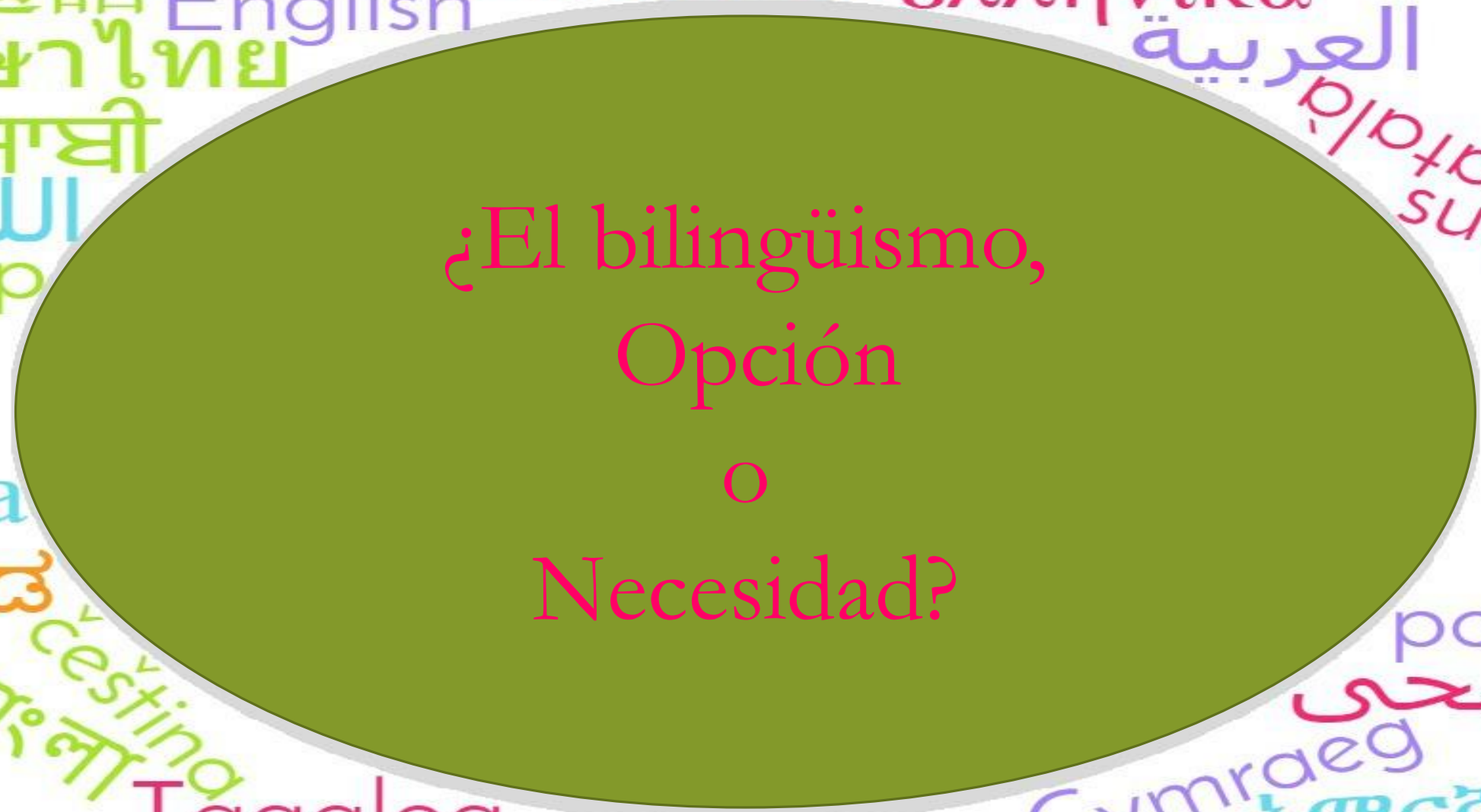
- ✓ *Doble una hoja de papel y escriba su nombre.*
- ✓ *Con cada letra de su nombre dibuje algo que lo represente.*
- ✓ *Nada de palabras.*
- ✓ *Tiempo de compartir su nombre.*



La educación bilingüe

¿Qué piensa cuando escucha -
su hijo(a) estará en una clase
bilingüe?





¿El bilingüismo,
Opción
o
Necesidad?

普通話

ภาษาไทย

ਪੰਜਾਬੀ

اللغة

shqip

MOBA

ಕನ್ನಡ

বাংলা

Tagalog

Deutsch

Беларуская

Hinono eitiit

עברית

Yorùbá
English

Ελσάσσις
Ελσάσσις

български

rumantsch

српски

ελληνικά

العربية

suomi

polski

الفصحى

Cymraeg

አማርኛ

español

Lenguaje Social vs Lenguaje Académico

Lenguaje social

1 – 3 años



Lenguaje académico

5-7 años



Educación Bilingüe

- **Meta:** es la proficiencia en inglés
- **Sin sacrificar:** identidad, cultura, idioma
- Contenido que reconoce
 - ✓ Cultural
 - ✓ Lingüística
 - ✓ Académico



El éxito académico

La
comunidad

El
estudiante

La escuela

El hogar



¡La lecto-escritura en casa!



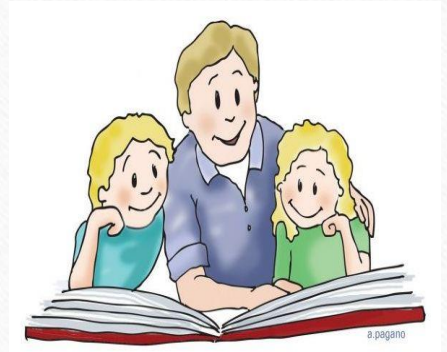
Como padre de familia me gustaría.....

- Piense y escriba 3 cosas que le gustaría hacer para ayudar a sus hijos en la casa y mejorar la lectura y la escritura.
- Tiempo de compartir, con sus parejas hablen sobre lo que escribieron y justifiquen el por que quieren eso para sus hijos.



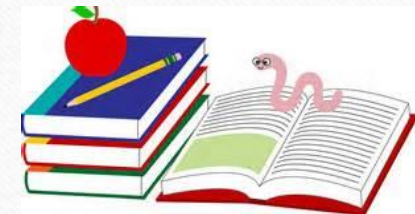
Como ayudar a sus hijos

- Leer en casa con ellos desde muy temprana edad
- Libros, el periódico, revistas
- Hacer preguntas periódicamente cuando sus hijos lean



Continuación.....

- Conversar con su hijo
- Escribalo (en la casa, en el carro- usando las letras o sonidos que están estudiando en la escuela)
- Juego de sonidos
- Sea paciente



Continuación.....



- Escriba, Escriba, Escriba (notas, listas del supermercado, cartas a familiares)
- Hagan un libro con fotografías y después escriban juntos para describir lo que esta sucediendo
- Lean el libro a otros miembros de la familia (abuelita, tíos, primos, hermanos, etc.)

Continuación.....

- Tratar de provocar conexiones
(la vida real y con ellos mismos)
- Modele la lectura
- Extender con la escritura y a través del arte





Proficiency: 8th Grade

Jane P. Doe

Enrolled Grade: 8

Date of Birth: 01/01/03 Student ID: *****1090 Local Student ID: 12395 District: 257-999 ZY CRUSE ISD

Your Child's Proficiency At A Glance

Reading

Did Not Meet
Grade Level
Test Date: May 2017

Mathematics

Approaches
Grade Level
Test Date: May 2017

Social Studies

Meets
Grade Level

Science

Masters
Grade Level

Reading

Test Date: May 2017



ANSWERED CORRECTLY

- 1. Understanding/Analysis Across Genres 6 of 8
- 2. Understanding/Analysis of Literary Texts 10 of 19
- 3. Understanding/Analysis of Informational Texts 6 of 17

TOTAL 21 of 44

10th PERCENTILE

Your child scored the same or better than 10% of all Grade 8 students in Texas.

Mathematics

Test Date: May 2017



ANSWERED CORRECTLY

- 1. Numerical Representations and Relationships 2 of 4
- 2. Computations and Algebraic Relationships 12 of 18
- 3. Geometry and Measurement 10 of 15
- 4. Data Analysis and Personal Finance Literacy 5 of 7

TOTAL 29 of 42

60th PERCENTILE

Your child scored the same or better than 60% of all Grade 8 students in Texas.

Social Studies

Test Date: May 2017



ANSWERED CORRECTLY

- 1. History 10 of 17
- 2. Geography and Culture 10 of 10
- 3. Government and Citizenship 10 of 10
- 4. Economics, Science, Technology, and Society 2 of 7

TOTAL 32 of 44

75th PERCENTILE

Your child scored the same or better than 75% of all Grade 8 students in Texas.

Science

Test Date: May 2017



ANSWERED CORRECTLY

- 1. Matter and Energy 11 of 11
- 2. Force, Motion, and Energy 9 of 9
- 3. Earth and Space 9 of 11
- 4. Organisms and Environments 10 of 11

TOTAL 39 of 42

90th PERCENTILE

Your child scored the same or better than 90% of all Grade 8 students in Texas.



Want More Resources To Help Your Child In School?

Visit www.texasassessment.com for helpful tips and tools, including a recommended summer reading list.

Unique Access Code: XXXXXX



Growth: From Previous Year

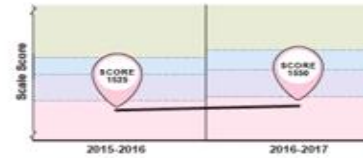
Jane P. Doe

Campus: 041YIPPEE J H Class Group: SEC SEVEN Report Date: JUNE 2017 Date of Testing: MAY 2017

Reading

Limited Growth

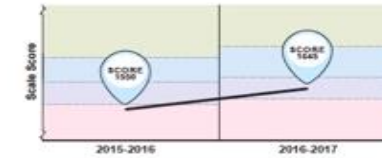
Your Child Showed Limited Growth For 1 Year of Instruction



Mathematics

Expected Growth

Your Child Showed Expected Growth For 1 Year of Instruction



Your Child's Reading Measure History (Lexile® Measure)

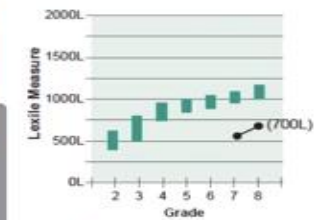
The Lexile measure indicates the difficulty of the materials that your child can read successfully.

Here are some books recommended for your child's grade.



Your Child's Lexile History

Current Lexile Measure: 700L



Copyright © 2017 MetaMetrics.



Learn More About Your Child's Lexile® Level

Visit www.texasassessment.com for more information about your child's reading level history.

Unique Access Code: XXXXXX



Parent Resource Tool

2017 Confidential Student Report

Reading

Strategies to improve your child's grade 3 reading understanding

Understanding Across Genres

- IXL is an online resource aligned to Texas standards. Find practice for all concepts in this reporting category using this link: <https://www.ixl.com/standards/texas/ela/grade-3>.
- Know the difference between multiple-meaning words, homophones, and homographs. Explanations can be found using the following link: <https://www.spellingcity.com/homophones-and-homonyms.html>.

Understanding/Analysis of Literary Texts

- Visit your local library as often as possible. Encourage your child to pick out three books that are different from one another.
- Alternate pages when you read with your child — they read one, then you read one.
- Read the first half of a book aloud with your child. Then, you read the second half silently to yourself. Ask your child about how the book ended and ask questions to grow your child's silent reading comprehension skills.
- Have your child read to a younger sibling or friend.
- Turn on closed captions on your television.

Understanding/Analysis of Informational Texts

- When talking with your child, have him/her retell you parts of his/her day, or an event, in order of when things happened.
- When watching television or playing together, ask what caused something to happen, to help build cause and effect understanding.
- When reading with your child at home, always ask, "What from the story, makes you think that?" Your child should almost always be able to show you a part of the story that supports his/her thinking.
- Ask your child to tell you the most important part of a story. Then, ask your child why he/she thinks that.

Meeting with Your Child's Teacher

to do before the conference:

Check your child's grades and relevant test scores.

Ask your child if there are any questions he/she would like you to ask the teacher.

Write down any special notes you want to make sure to mention that could impact your child at school (ex. major changes at home, special interests, allergies, etc.).

Talk to any other parents, guardians, or caregivers about questions they would like to have asked.

Mathematics

Strategies to improve your child's grade 3 math understanding



Numerical Representations and Relationships

- While shopping, ask your child to help you compare prices.
- Provide your child opportunities to use a tape measure. Ask your child for a precise measurement down to the half, fourth, or eighth of an inch.
- Here are some helpful resources:
Cool Math 4 Kids: www.coolmath4kids.com.
IXL Math: www.ixl.com/math/.
Math Resources: www.math4texas.org.



Computations and Algebraic Relationships

- While shopping, have a "math talk" about how you round or estimate to the nearest 10 or 100 to make it easier to estimate the total.
- Turn ordinary card or board games into math games. For example, when playing UNO® every time a card is played the player must multiply the values.



Geometry and Measurement

- Play "I-spy" a shape, where the player must name the quadrilateral and its attributes (using any shape).
- Have your child measure a room and determine the area and perimeter.



Data Analysis and Personal Financial Literacy

- Talk about saving money. Help your child set a goal for something to save for and then support him/her sticking to that savings plan.

Informed Parents. Better Schools.

STAAR Results

STATE OF TEXAS ASSESSMENTS OF ACADEMIC READINESS



2017 Confidential Student Report



About the STAAR Test

Your child took the STAAR in Spring 2017. This test asks students to answer questions that measure the knowledge and skills they need to be prepared for college or a career. If you have questions about this report, please talk to your child's teacher or principal, or learn more by visiting www.texasassessment.com.



What the Results Mean

This report shows how well your child did on the assessment. There are 4 levels of proficiency.



MASTER'S GRADE LEVEL

Mastery of the course knowledge and skills is shown — student is on-track for college and career readiness.



MEETS GRADE LEVEL

Strong knowledge of course content — student is prepared to progress to the next grade.



APPROACHES GRADE LEVEL

From The Commissioner

Tests are a part of life. Our kids will take tests to get a driver's license, to get into college, and even to get certain jobs. As a parent of two myself, I know that no one test can tell me everything about my children. But the STAAR tests have been designed to provide useful information about how much our children have learned academically

Students who meet or exceed grade level by high school graduation have more than a 60% chance of passing their college classes, substantially increasing their lifetime earnings and prospects for success. This report is intended to give you information on how well your child learned this year's academic material in school and how you can help them learn

- A** These are the four language areas that TELPAS assesses.
- B** These proficiency ratings show your child's level of performance in English in each language area. Each proficiency rating comes from classroom observations.
- C** This score ranges from 1 to 4 and indicates how well students understand the English they hear and read. To determine this score, the listening and reading ratings are each converted to a number from 1 (beginning) to 4 (advanced high). The average of the two numbers is the comprehension score.
- D** The TELPAS composite results indicate your child's overall level of English language proficiency and are determined from your child's listening, speaking, reading, and writing proficiency ratings. The composite score ranges from 1 to 4. Your child's reading proficiency rating counts the most in the composite results.
- E** The composite rating indicates whether your child's overall level of performance in English was at the beginning, intermediate, advanced, or advanced high level. The composite rating is provided for spring 2016 (if your child received a rating last year) and for this year. Comparing these two ratings can help you understand your child's growth in English language proficiency over the last year.
- F** Through the student data portal, parents and students can access assessment information across administrations and years. You may access the portal by using the web address and student access code that are listed at the bottom of your child's actual test report.

ADDITIONAL INFORMATION Important for Parents to Know

Language Areas

The areas of listening, speaking, reading, and writing are important for all English language learners. Students learning English need to demonstrate English language skills in social situations when they are outside of class or with friends and in academic situations when they participate in class and complete schoolwork. Students' results in each language area reflect both social language skills and academic language skills.

Proficiency Ratings

The following brief descriptions will help you understand the abilities generally demonstrated by students at the four English proficiency levels.

Beginning—Students who receive this rating are in the early stages of learning English. These students have a small vocabulary of very common words and little ability to use English in academic settings. These students often communicate using English they have memorized.

Intermediate—Students who receive this rating are able to use common, basic English in routine academic activities but need considerable English-language support to make learning understandable. Socially, these students are able to communicate simply about familiar topics and are generally able to understand conversations but may not comprehend all the details.

Advanced—Students who receive this rating are able to understand and use academic English in classroom activities when given some English-language support. In social situations, these students can understand most of what they hear but have some difficulty with unfamiliar grammar and vocabulary.

Advanced High—Students who receive this rating are able to use academic English in classroom activities with little English-language support from others, even when learning about unfamiliar material. Students at this level have a large enough vocabulary in English to communicate clearly and fluently in most situations.

Texas English Language Proficiency Assessment System
(Sistema de Texas para Evaluar el Dominio del Idioma Inglés)

Grade: 1 (Grado)

SAMPLE Confidential Student Report
(Informe Confidencial del Estudiante)

Report Date: APRIL 2017 (Fecha del informe)	District: 999-001 EXAMPLE ISD (Distrito)	Name: FIRSTNAME LASTNAME (Nombre)
Date of Testing: SPRING 2017 (Fecha de evaluación)	Campus: 001 EXAMPLE EL (Escuela)	Date of Birth: 12/01/10 (Fecha de nacimiento)
		Student ID (PEDES): ****0789 (Número de identificación del estudiante)
		Local Student ID: 987654321 (Número de identificación local del estudiante)
		Class Group: CLASSID NAME (Responsable del grupo)

TELPAS Proficiency Ratings
(Niveles de dominio de TELPAS)

LANGUAGE AREA (Área de lenguaje)	PROFICIENCY RATING (Nivel de dominio)
Listening (Escuchar para entender)	Intermediate (Intermedio)
Speaking (Hablar para hablar)	Intermediate (Intermedio)
Reading (Leer para leer)	Intermediate (Intermedio)
Writing (Escribir para escribir)	Intermediate (Intermedio)

Comprehension and Composite Scores
(Calificación global y de comprensión)

Comprehension Score 2.0 **C**
(Comprensión)

TELPAS Composite Score 2.0 **D**
(Calificación global de TELPAS)

SPRING 2016	Beginning (Principiante)
SPRING 2017	Intermediate (Intermedio)

TELPAS Composite Rating
(Nivel de dominio global en TELPAS) **E**

To view your child's scores online, go to: <http://www.texasassessment.com/parents>. The Unique Access Code is K849C.
(Para ver las calificaciones de su hijo en internet, visite la página <http://www.texasassessment.com/parents>. La clave de acceso individual es K849C.)

- A** Estas son las cuatro áreas de lenguaje que TELPAS evalúa.
- B** Estos niveles de dominio muestran el nivel de inglés que su hijo logró en cada área de lenguaje. Cada nivel de dominio está basado en observaciones hechas en clase.
- C** Esta calificación puede ser del 1 al 4 y muestra qué tan bien entiende su hijo al escuchar y leer en inglés. Para determinar este resultado, los niveles obtenidos en estas habilidades se convierten en un número que va del 1 (principiante) al 4 (avanzado superior). El promedio de los dos números resulta en la calificación de comprensión.
- D** Los resultados globales en TELPAS se determinan por medio del desempeño de su hijo al escuchar, hablar, leer y escribir en inglés. La calificación global varía del 1 al 4. El nivel de dominio en lectura es el que más cuenta para obtener los resultados globales.
- E** El nivel de dominio global indica si el desempeño general de su hijo en inglés fue al nivel de principiante, intermedio, avanzado o avanzado superior. El nivel de dominio global en TELPAS que obtuvo su hijo en la primavera del 2016 (si acaso fue evaluado el año pasado) aparece aquí, así como el nivel que obtuvo este año. Comparar esta información lo puede ayudar a comprender el avance de su hijo en su dominio del inglés durante el año pasado.
- F** En esta nueva página electrónica de información del estudiante, los padres y estudiantes pueden consultar los resultados de las evaluaciones de diferentes administraciones y años. Usted puede consultar la página electrónica en esta dirección de internet usando la clave de acceso del estudiante que aparece en la parte de abajo del Informe Confidencial de su hijo.

INFORMACIÓN ADICIONAL Datos importantes para los padres

Áreas de lenguaje

Las cuatro áreas de lenguaje (escuchar, hablar, leer y escribir) son importantes para todos los que aprenden inglés. Los estudiantes que están aprendiendo inglés necesitan demostrar sus habilidades de lenguaje en situaciones sociales, como cuando están fuera del salón de clase o con amigos, y en situaciones académicas, cuando participan en clase o al hacer sus tareas. Los resultados que obtengan en cada área de lenguaje reflejan tanto sus habilidades sociales como sus habilidades académicas.

Niveles de dominio

Las siguientes definiciones breves le ayudarán a entender las habilidades que generalmente demuestran los estudiantes en cada uno de los cuatro niveles de dominio del inglés.

Principiante—Los estudiantes que obtienen esta calificación se encuentran en las primeras etapas en su aprendizaje del inglés. Estos estudiantes tienen un vocabulario reducido de palabras básicas o de uso común y poca capacidad para usar inglés en situaciones académicas. Con frecuencia se comunican usando palabras en inglés que han memorizado.

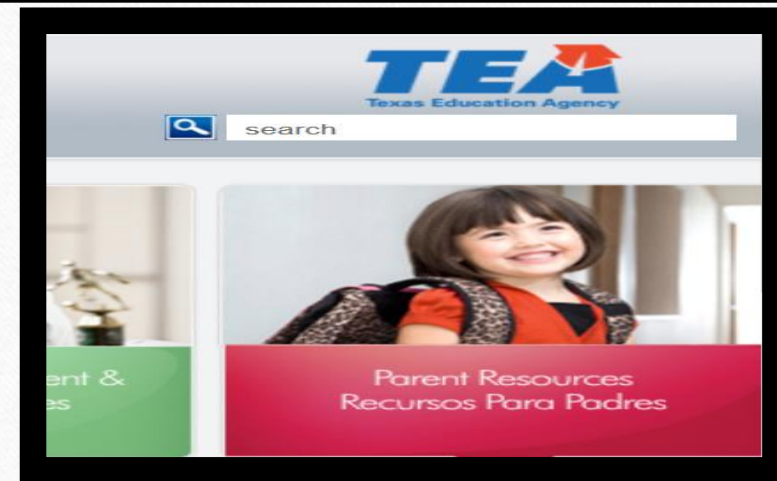
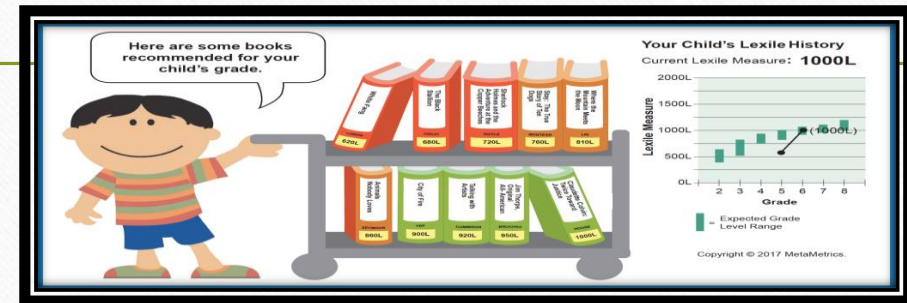
Intermedio—Los estudiantes a este nivel pueden usar un inglés básico y sencillo en actividades diarias en la clase, pero necesitan mucho apoyo con el inglés para facilitar la comprensión y que progresen en su aprendizaje. Socialmente, estos estudiantes son capaces de comunicarse a un nivel simple sobre temas familiares y generalmente pueden seguir una conversación aunque no comprendan todos los detalles.

Avanzado—Los estudiantes a este nivel son capaces de comprender y usar inglés académico en las actividades de clase sin mucha ayuda con el lenguaje. En situaciones sociales, estos estudiantes pueden entender casi todo lo que oyen aunque tengan dificultad con vocabulario o construcciones gramaticales no muy conocidas.

Avanzado superior—Los estudiantes a este nivel son capaces de usar inglés académico en actividades de la clase prácticamente sin ayuda con el lenguaje, aun cuando no estén familiarizados con el material. Los estudiantes a este nivel tienen suficiente vocabulario en inglés para comunicarse con claridad y fluidez en la mayoría de las situaciones sociales y académicas.



Sitios de internet en español



Sitios de internet en español

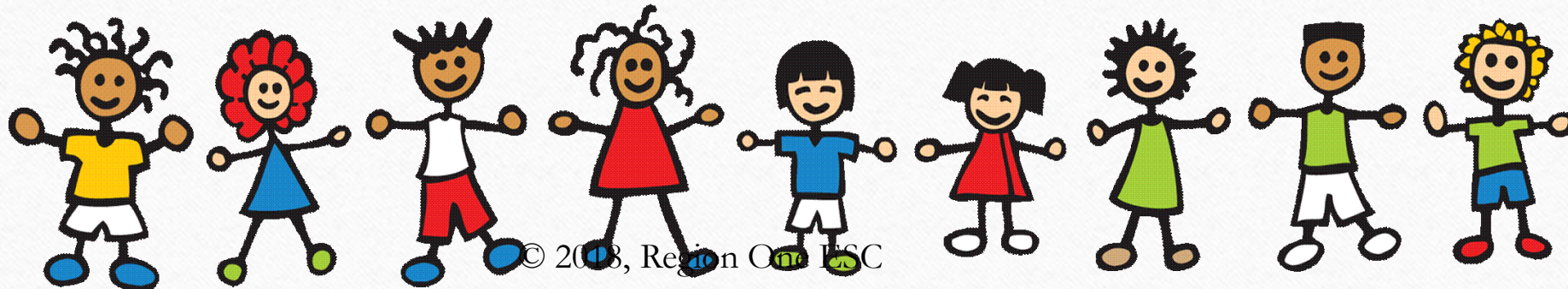
- <http://www.colorincolorado.org/>
- https://tea.texas.gov/Student_Testing_and_Accountability/Testing/CSR/CSR_Recommended_Booklists/
- <http://www.elltx.org/parents.html>
- <https://www2.ed.gov/espanol/bienvenidos/es/familia.html>



Reflexionar

- Escriba un recordatorio de como ayudarán a sus hijos en la casa para desarrollar la lectura y escritura.

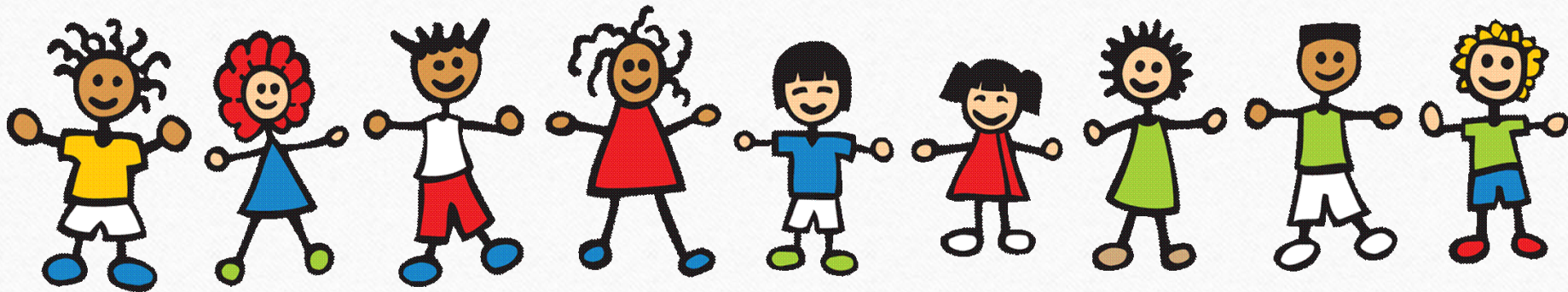
(tomando en cuenta lo que han aprendido y continuar lo que ya hacen)



© 2013, Region One ESC



El biligüismo, la alfabetización en dos idiomas, y el biculturalismo



!!!!Gracias y Buena Suerte!!!!

Dra. Xóchitl Anabel Rocha
Especialista en Educación Bilingüe/Inglés como segundo idioma

Región Educativa 1

xrocha@esc1.net

956.984.6193

Thank you!

23

